

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

sihtasutuse nimi: Püha Georgi Sihtasutus

registrikood: 90009163

tänavatänu nimi: Pikk 64-2

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10133

telefon: +372 5049536, +372 6411301

e-posti aadress: juri.poljakov@venekeskus.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Annetused ja toetused	9
Lisa 4 Tulu ettevõtlusest	10
Lisa 5 Tööjõukulud	10
Lisa 6 Seotud osapooled	10

Tegevusaruanne

01.12.2011, näitus kuni 01.02.2012	Metropoliit Korneliuse raamatu „Püha jumalakartlik Ioann Kronstadski, eestlased ja Eesti” presentatsioon ja Pühtitsa kloostrile pühendatud fotoekspositsiooni „Püha Serafim Võritski” avamine
01.02.2012	Moskva ja kogu Venemaa patriarhi Kirilli raamatu „Hingekarjase sõna” eestikeelse väljaande presentatsioon (Püha Isidori seltsi tõlge)
20.-27.05.12	Slaavi kirja ja kultuuri Päevadele ja pühakute Kirill ja Meffodile pühendatud ürituste nädala läbiviimine
01.12.2012 – 07.01.2013	Kõigi Eestimaa Õigeusu Püha-kute Säranute peole pühendatud näitus – ikoonid, kirikuriistad Eestimaa õigeusu kirikutest ja erakollektsioonidest, XVIII ja XIX sajandi raamatud, peapiiskopi riietus ja peakatted Aleksander Nevski katedraalist. Samaaegselt oli avatud fotonäitus „Afoni Mägi – Püha Maa kujutised”

PÜHA GEORGI SA koostööpartnerid ja toetajad on Moskva Patriarhaati Eesti Õigeusu Kirik, Eesti Apostlik-Õigeusu Kirik, Eesti kunstnike Ühendused hariduslikke seminare ja konverentside, näituste ja kontsertide läbiviimisel; õigeusu kirjanduse väljaandmisel. Tegutseb Tallinna Vene Kultuurikeskuses, SADKO kollektiivide osavõtul.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust Püha Georgi SA

2012. a. Raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest, ja kinnitab, et:

- Sihtasutuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab Püha Georgi SA finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt
- sihtasutus on jätkuvalt tegutsev majandusüksus

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	286	268	2
Nõuded ja ettemaksed	0	91	
Kokku käibevara	286	359	
Kokku varad	286	359	
Kohustused ja netovara			
Netovara			
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	192	192	
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	167	774	
Aruandeaasta tulem	-73	-607	
Kokku netovara	286	359	
Kokku kohustused ja netovara	286	359	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	292	10 000	3
Tulu ettevõtlusest	385	708	4
Muud tulud	0	1	
Kokku tulud	677	10 709	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	0	-11 316	
Mitmesugused tegevuskulud	-750	0	
Kokku kulud	-750	-11 316	
Põhitegevuse tulem	-73	-607	
Aruandeaasta tulem	-73	-607	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	-73	-607	
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	91	-91	
Kokku rahavood põhitegevusest	18	-698	
Kokku rahavood	18	-698	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	268	966	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	18	-698	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	286	268	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	Akumuleeritud tulem	
31.12.2010	192	774	966
Aruandeaasta tulem		-607	-607
31.12.2011	192	167	359
Aruandeaasta tulem		-73	-73
31.12.2012	192	94	286

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Püha Georgi SA on koostanud 2012.a. raamatupidamise aastaaruande vastavalt Raamatupidamise seaduse §-le 17 Eesti hea raamatupidamistava kohaselt. Arvestuspõhimõtted on vastavuses raamatupidamise seaduses sätestatud alusprintsipidega ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega.

Rahalised vahendid on bilansis õiglasest väärtuses.

Valitsuse sihtfinantseerimise vahendeid kajastatakse lähtudes RTJ 12 nõuetest brutomeetodil.

Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist. Saadud summasid kajastatakse tuluna kui ettevõtte aktsepteerib finantseerimisega kaasnevaid tingimusi ja kavatseb neid täita ning finantseerimise summa on usaldusväärselt määratav ja selle laekumine on tõenäoline. Saadud toetus kajastatakse kasumiaruandes tuluna.

Varade sihtfinantseerimisel võetakse soetatud vara bilansis arvele tema soetusmaksumuses; varade soetamise toetusena saadud summa kajastatakse bilansis kohustusena, mis kantakse tulusse soetatud vara kasuliku eluea jooksul.

Mitterahalise toetusena saadud vara võetakse bilansis arvele tema õiglasest väärtuses. Tekkiv kohustus kantakse tuludesse vara järelejäänud kasuliku eluea jooksul.

Tulude ja kulude aruande koostamisel on lähtud RTJ 14 lisas toodud skeemist. SA põhitegevusest lähtudes on tulude ja kulude aruandes skeemi kirjete nimetusi täpsustatud. Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhiselt, tulude ja kulude vastavuse printsiibist lähtudes.

Tulu kajastamine

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtuses.

Tulu annetustest kajastatakse kassapõhiselt.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	11	11
Arvelduskontod	275	257
Kokku raha	286	268

Lisa 3 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2012	2011
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	0	10 000
Mittesihtotstarbelised annetused ja toetused	292	0
Kokku annetused ja toetused	292	10 000

Rahalised ja mitterahalised annetused		
--	--	--

	2012	2011
Rahaline annetused	292	10 000
Kokku annetused ja toetused	292	10 000

Lisa 4 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2012	2011
Tulu usukirjanduse levitamisest	385	708
Kokku tulu ettevõtlusest	385	708

Lisa 5 Tööjõukulud

(eurodes)

Aruandeperioodil Püha Georgi SA l ei olnud tööjõukulud.

Lisa 6 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2012	31.12.2011
Füüsilisest isikust liikmete arv	9	9
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Muud olulised soodustused	0	0

Püha Georgi SA l aruandeperioodil tegev- ja kõrgemale juhtkonnale ei olnud arvestatud tasud ja muud olulised soodustused.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 18.06.2013

Püha Georgi Sihtasutus (registrikood: 90009163) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
SERGEI MÄNNIK	Juhatuse liige	18.06.2013
JURI POLJAKOV	Juhatuse liige	18.06.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Püha Georgi Sihtasutus nõukogule

Oleme auditeerinud Püha Georgi Sihtasutus raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 5 kuni 10.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Püha Georgi Sihtasutus finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Svetlana Žurkina

Vandeaudiitori number 356

OÜ AUDIT & BUSINESS ADVICE

Audiitorettevõtja tegevusloa number 24

Narva mnt 61-2 Tallinn 10152

18.06.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Püha Georgi Sihtasutus (registrikood: 90009163) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
SVETLANA ŽURKINA	Vandeaudiitor	18.06.2013

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Muude usuorganisatsioonide tegevus	94919	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6411301
Mobiiltelefon	+372 5049536
E-posti aadress	juri.poljakov@venekeskus.ee